Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A BIZOTTSÁG 192/2002/EK RENDELETE

(2002. január 31.)

az AKCS/TOT vagy az EK/TOT vegyes származású cukor, illetve cukor- és kakaókeverékekre vonatkozó behozatali engedélyek kiadásának részletes szabályairól

(HL L 31., 1.2.2002., 55 o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►**M1**	A Bizottság 96/2004/EK rendelete (2003. december 30.)	L 15	3	22.1.2004
►**M2**	A Bizottság 2031/2006/EK rendelete (2006. december 22.)	L 414	43	30.12.2006

▼B

A BIZOTTSÁG 192/2002/EK RENDELETE

(2002. január 31.)

az AKCS/TOT vagy az EK/TOT vegyes származású cukor, illetve cukor- és kakaókeverékekre vonatkozó behozatali engedélyek kiadásának részletes szabályairól

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tengerentúli országok és területek, valamint az Európai Közösségek közötti társulásról szóló, 2001. november 27-i 2001/822/EK tanácsi határozatra ([1]) és különösen annak III. melléklete 6. cikkének (4) bekezdésére,

mivel:

(1) A 2001/822/EK határozat a 17. árucsoportba, illetve az 1806 10 30 és az 1806 10 90 KN-kód alá tartozó termékek esetében – az előbb említett határozatban megállapított mennyiségekre – lehetővé teszi a vegyes származást.

(2) A szóban forgó termékekre vonatkozóan engedélyrendszert kell bevezetni, és meg kell állapítani az engedélyek kiadására vonatkozó szabályokat annak érdekében, hogy lehetővé váljon a fent említett határozatban foglalt mennyiségek pontos ellenőrzése.

(3) Ha e rendelet másként nem rendelkezik, a legutóbb a 2299/2001/EK rendelettel ([2]) módosított, a mezőgazdasági termékek behozatali és kiviteli engedélyei, valamint előzetes rögzítési igazolási rendszere alkalmazásának közös részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK rendeletet ([3]) kell alkalmazni.

(4) A megfelelő irányítás, a spekuláció megelőzése és a hatékony ellenőrzések biztosítása érdekében meg kell állapítani az engedély iránti kérelmek benyújtásának, illetve az érdekelt felek által előterjesztendő iratok benyújtásának részletes szabályait.

(5) Meg kell állapítani a szóban forgó termékekre vonatkozó engedély iránti kérelem formanyomtatványának különleges kellékeit. Ezen importszállítmányok szigorú adminisztrációja érdekében rögzíteni kell különösen azt, hogy az engedélyhez kapcsolódó jogok nem ruházhatók át, illetve, hogy az engedélyekben foglalt mennyiségeken felül e termékek szabad forgalomba bocsátása tilos.

(6) Határidőket kell megállapítani a kérelmek benyújtására, az engedélyeknek a tagállamok illetékes hatóságai által történő kiadására, valamint – a maximális éves mennyiség túllépése esetére – az egységes csökkentési együttható rögzítésére vonatkozóan. Rendelkezni kell arról, hogy az utóbbi esetben a piaci szereplők visszavonhassák engedély iránti kérelmüket, és hogy az általuk elhelyezett biztosíték azonnal feloldásra kerüljön. Végül, külön határidőket kell megállapítani a 2002. év elején benyújtott engedély iránti kérelmek és kiadott engedélyek vonatkozásában.

(7) Mivel a 91/482/EGK határozatot ([4]) félidőben módosító, a tengerentúli országok és területek, valamint az Európai Közösségek közötti társulásról szóló, 1997. november 24-i 97/803/EK tanácsi

([1]) HL L 314., 2001.11.30., 1. o.
([2]) HL L 308., 2001.11.27., 19. o.
([3]) HL L 152., 2000.6.24., 1. o.
([4]) HL L 329., 1997.11.29., 50. o.

▼B

határozat által megállapított, behozatalra vonatkozó rendelkezések helyébe a 2001/822/EK határozat által megállapított rendelkezések léptek, az 1701, 1702, 1703 és 1704 KN-kód alá tartozó és az AKCS/TOT területekről származó egyes termékekre vonatkozó behozatali engedélyek kiadásáról szóló, 1997. december 17-i 2553/97/EK bizottsági rendeletet ([1]) hatályon kívül kell helyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A 17. árucsoportba, illetve az 1806 10 30 és az 1806 10 90 KN-kód alá tartozó, az AKCS/TOT vagy EK/TOT vegyes származású termékek behozatalához az 1291/2000/EK rendeletnek megfelelően kiadott behozatali engedély szükséges, amennyiben e rendelet másként nem rendelkezik.

(2) Az e rendelet alapján kiadott behozatali engedélyek sorszáma 09.4652.

2. cikk

E rendelet alkalmazásában a „származó termékek” fogalma és a velük kapcsolatos igazgatási módszerek megegyeznek a 2001/822/EK határozat III. mellékletében megállapítottakkal.

3. cikk

(1) A behozatali engedély iránti kérelmet a tagállamok illetékes hatóságához kell benyújtani.

(2) A behozatali engedély iránti kérelem legalább 25 tonna, de legfeljebb a 2001/822/EK határozat III. melléklete 6. cikkének (4) bekezdésében engedélyezett maximális mennyiségű termékre vonatkozhat.

(3) A behozatali engedély iránti kérelemhez a következő dokumentumokat kell mellékelni:

a) az AKCS hatóságok által – a mellékletben szereplő, és az EUR 1 bizonyítványok kiadására jogosult testületek által meghatározott formanyomtatvány-mintának megfelelő – kiadott kiviteli engedély;

b) annak igazolása, hogy a kérelmező olyan természetes vagy jogi személy, aki legalább hat hónapja cukorkereskedelemmel foglalkozik;

c) a kérelmező írásbeli nyilatkozata arról, hogy a kérelem benyújtására nyitva álló időtartam alatt nem nyújtott be másik kérelmet. Ha az igénylő egynél több behozatali engedély iránti kérelmet nyújt be, az általa benyújtott valamennyi kérelmet el kell utasítani;

d) annak igazolása, hogy az érintett fél letétbe helyezte a 100 kilogrammonkénti 12 euró összegű biztosítékot.

4. cikk

A behozatali engedély iránti kérelmen és a behozatali engedélyen szerepelnie kell:

a) a 7. rovatban az AKCS feladási országnak, az „igen” szó kereszttel történő megjelölésével;

([1]) HL L 349., 1997.12.19., 26. o.

▼B

b) a 8. rovatban az AKCS származási országnak, az „igen” szó kereszttel történő megjelölésével. A behozatali engedély kizárólag az e részen feltüntetett AKCS-országokból származó termékekre érvényes;

▼M2

c) az engedély 20. rovatában a II. mellékletben felsorolt bejegyzések egyike.

▼B

5. cikk

(1) Az 1291/2000/EK rendelet 8. cikkének (4) bekezdése ellenére, a szabad forgalomba bocsátott mennyiség nem lehet több a behozatali engedély 17., illetve 18. rovatában feltüntetett mennyiségnél. Ennek érdekében az engedély 19. rovatában a „0” számot kell feltüntetni.

(2) Az 1291/2000/EK rendelet 9. cikke ellenére, a behozatali engedélyekhez kapcsolódó jogok nem ruházhatók át.

6. cikk

(1) Az engedélyre vonatkozó kérelmeket a tagállamok illetékes hatóságához kell benyújtani minden év január, április, július és október első öt munkanapján.

A 2002. évben azonban a kérelmeket január első öt munkanapja helyett február első tíz munkanapján lehet benyújtani.

Az engedélyeket az engedély iránti kérelmek benyújtására nyitva álló időtartam utolsó napjától számított 13 munkanapon belül kell kiadni.

(2) Az engedély iránti kérelmek benyújtására nyitva álló időtartam utolsó napjától számított két munkanapon belül a tagállamnak értesítenie kell a Bizottságot az alábbiakról:

a) a benyújtott behozatali engedély iránti kérelmekben szereplő termékek mennyisége, a nyolcjegyű KN-kód és az AKCS származási ország szerinti bontásban, a megfelelő időpontokkal;

b) az engedélyek hátoldalára felvezetett és az engedély kiadásának alapjául szolgáló mennyiség különbségének megfelelő, fel nem használt, illetve csak részben felhasznált behozatali engedélyekben szereplő termékek mennyisége, a nyolcjegyű KN-kód és AKCS származási ország szerinti bontásban.

Amennyiben valamely tagállamhoz nem érkezik behozatali kérelem az (1) bekezdésben említett határidőkön belül, akkor a tagállamnak erről – e bekezdés első albekezdésében meghatározott napon – tájékoztatnia kell a Bizottságot.

(3) Ha az engedélyre vonatkozó kérelmek kimerítik vagy túllépik a 2001/822/EK határozat III. melléklete 6. cikke (4) bekezdésének második albekezdésében említett éves maximális mennyiséget, az engedélyek iránti kérelmek benyújtására nyitva álló időtartam utolsó napjától számított tíz munkanapon belül a Bizottságnak fel kell függesztenie a folyó évre vonatkozó további engedélyek elfogadását, és szükség esetén egységes csökkentési együtthatót kell meghatároznia, amelyet minden benyújtott kérelem esetén alkalmazni kell.

Az egységes csökkentési együtthatónak arányosnak kell lennie azzal a különbözettel, amely a még rendelkezésre álló mennyiség maximuma és a között a mennyiség között áll fenn, amelyre a szóban forgó engedélyre vonatkozó kérelmek vonatkoznak.

Egységes csökkentési együttható alkalmazása esetén az engedélyre vonatkozó kérelmet a kérelmek benyújtására nyitva álló időtartam utolsó

▼B

napjától számított tizenkét munkanapon belül vissza lehet vonni. A biztosítékot ilyenkor azonnal fel kell szabadítani.

(4) Ha az a mennyiség, amelyre a behozatali engedélyt kiállították, kisebb, mint az igényelt mennyiség, akkor a 3. cikk (3) bekezdésének d) pontjában említett biztosítékot arányosan csökkenteni kell.

7. cikk

A behozatali engedélyek a kiadás tényleges napjától a kiadás évének december 31-éig érvényesek.

8. cikk

A 2553/97/EK rendelet hatályát veszti.

9. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Rendelkezéseit 2002. február 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼M2

MELLÉKLET I

▼B

A 192/2002/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének első francia bekezdésében említett kiviteli engedély mintája

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Exportőr (név, teljes cím, ország)</td><td>EREDETI</td><td colspan="2">2. Szám</td></tr>
<tr><td>3. Kontingens év</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>4. Importőr (név, teljes cím, ország) (nem kötelező)</td><td colspan="3">KIVITELI ENGEDÉLY
CUKOR</td></tr>
<tr><td rowspan="2">5. Berakodás helye és időpontja; szállítási eszköz (nem kötelező)</td><td>6. Származási ország</td><td colspan="2">7. Rendeltetési ország</td></tr>
<tr><td colspan="3">8. Egyéb adatok</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Az áru megnevezése</td><td>10. KN-kód
(8 jegyű)</td><td>11. Mennyiség
(kg)</td></tr>
<tr><td colspan="4">12. AZ ILLETÉKES HATÓSÁG IGAZOLÁSA

Alulírott, ezennel igazolom, hogy a teljes cukormennyiség, amelyre vonatkozóan a 13. rovatban feltüntetett ország esetében a 3. rovatban feltüntetett évre a 192/2002/EK rendelet alapján kiadott engedélyek vonatkoznak – ezt az engedélyt is beleértve –, nem haladja meg a 2001/822/EK határozat III. melléklete 6. cikkének (4) bekezdésében engedélyezett mennyiséget.</td></tr>
<tr><td>13. Illetékes hatóság (név, teljes cím, ország)</td><td colspan="3">Kelt: ..... -ban, ... -án/-én

(aláírás) (pecsét)</td></tr>
</table>

▼**M2**

II. MELLÉKLET

A 4. cikk c) pontjában említett bejegyzések:

— *bolgár nyelven:* Освободено от вносно мито (Решение 2001/822/ЕО, член 35) пореден номер на квотата …

— *spanyol nyelven:* Exención de derechos de importación (Decisión 2001/822/CE, artículo 35) número de orden …

— *cseh nyelven:* Osvobozeno od dovozního cla (Rozhodnutí 2001/822/ES, čl. 35), sériové číslo …

— *dán nyelven:* Fritages for importafgifter (artikel 35 i afgørelse 2001/822/EF), løbenummer …

— *német nyelven:* Frei von Einfuhrabgaben (Beschluss 2001/822/EG, Artikel 35), Ordnungsnummer …

— *észt nyelven:* Impordimaksust vabastatud (otsus 2001/822/EÜ, artikkel 35), järjekorranumber …

— *görög nyelven:* Δασμολογική απαλλαγή (απόφαση 2001/822/ΕΚ, άρθρο 35), αύξων αριθμός …

— *angol nyelven:* Free from import duty (Decision 2001/822/EC, Article 35), serial No …

— *francia nyelven:* Exemption du droit d'importation (décision 2001/822/CE, article 35), numéro d'ordre …

— *olasz nyelven:* Esenzione dal dazio all'importazione (decisione 2001/822/CE, articolo 35), numero d'ordine …

— *lett nyelven:* Atbrīvots no importa nodokļa (Lēmuma 2001/822/EK 35. pants), sērijas numurs …

— *litván nyelven:* Atleista nuo importo muito (Nutarimo 2001/822/EB 35 straipsnis), serijos numeris …

— *magyar nyelven:* Mentes a behozatali vám alól (2001/822/EK határozat, 35. cikk), sorozatszám …

— *máltai nyelven:* Eżenzjoni minn dazju fuq l-importazzjoni (Deċiżjoni 2001/822/KE, Artikolu 35), numru tas-serje …

— *holland nyelven:* Vrij van invoerrechten (Besluit 2001/822/EG, artikel 35), volgnummer …

— *lengyel nyelven:* Zwolnione z należności przywozowych (art. 35 decyzji 2001/822/WE), numer porządkowy …

— *portugál nyelven:* Isenção de direitos de importação (Decisão 2001/822/CE, artigo 35.º), número de ordem …

— *román nyelven:* Scutit de drepturi de import (Decizia 2001/822/CE, articolul 35), nr. de ordine …

— *szlovák nyelven:* Oslobodený od dovozného cla (Rozhodnutie 2001/822/ES, čl. 35), sériové číslo …

— *szlovén nyelven:* brez uvozne carine (Uredba 2001/822/ES, člen 35), serijska številka …

— *finn nyelven:* Vapaa tuontitulleista (päätöksen 2001/822/EY 35 artikla), järjestysnumero …

— *svéd nyelven:* Importtullfri (beslut 2001/822/EG, artikel 35), löpnummer …